

Совет Безопасности

Distr.: General
1 July 2020
Russian
Original:

Резолюция 2532 (2020),

принятая Советом Безопасности 1 июля 2020 года

Совет Безопасности,

напоминая о своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности,

вновь подтверждая принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций,

выражая серьезную озабоченность по поводу разрушительного воздействия пандемии COVID-19 во всем мире, особенно в странах, опустошаемых вооруженными конфликтами, находящихся в постконфликтных ситуациях либо затронутых гуманитарными кризисами,

признавая, что обстановка насилия и нестабильности в конфликтных ситуациях может усугублять пандемию и что, наоборот, пандемия может усугублять негативное гуманитарное воздействие конфликтных ситуаций,

признавая, что из-за вспышки пандемии COVID-19 могут быть утрачены успехи в области миростроительства и развития, которые были достигнуты странами, переживающими переходный или постконфликтный период,

особо отмечая, что борьба с этой пандемией требует усиления национального, регионального и международного сотрудничества и солидарности, а также скоординированного, всеохватного, комплексного и глобального международного реагирования, в котором Организация Объединенных Наций призвана играть важную координирующую роль,

высоко оценивая неизменный вклад и приверженность национального и международного медицинского и гуманитарного персонала в части экстренного реагирования на пандемию COVID-19,

учитывая усилия и меры, предложенные Генеральным секретарем в порядке реагирования на потенциальное воздействие пандемии COVID-19 на страны, затронутые конфликтами, в частности его призыв к немедленному глобальному прекращению огня,

рассмотрев резолюцию 74/270 «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 2 апреля 2020 года,





констатируя начало осуществления Организацией Объединенных Наций Глобального плана гуманитарного реагирования на COVID-19, согласно которому основное внимание в таком реагировании уделяется людям,

считая, что беспрецедентный масштаб пандемии COVID-19 может поставить под угрозу поддержание международного мира и безопасности,

1. *требует* незамедлительного всеобщего прекращения боевых действий во всех ситуациях, фигурирующих в его повестке дня, и *поддерживает* усилия, прилагаемые в этом отношении Генеральным секретарем и его специальными представителями и специальными посланниками;

2. *призывает* все стороны вооруженных конфликтов незамедлительно сделать длительную гуманитарную паузу как минимум на 90 дней подряд, с тем чтобы обеспечить безопасную, беспрепятственную и устойчивую доставку гуманитарной помощи, оказание смежных услуг беспристрастными гуманитарными субъектами в соответствии с гуманитарными принципами гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости, а также проведение медицинских эвакуаций, в соответствии с международным правом, включая в применимые нормы международного гуманитарного и беженского права;

3. *заявляет*, что такое незамедлительное всеобщее прекращение боевых действий и такая гуманитарная пауза не относятся к военным операциям против «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ, также известного как ДАИШ), «Аль-Каиды» и Фронта «Ан-Нусра» (ФАН), всех других лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с «Аль-Каидой» или ИГИЛ, и прочих террористических групп, внесенных в санкционные перечни Советом Безопасности;

4. *просит* Генерального секретаря содействовать обеспечению того, чтобы все соответствующие компоненты системы Организации Объединенных Наций, включая страновые группы Организации Объединенных Наций, активизировали свое реагирование на пандемию COVID-19 сообразно своим мандатам с особым акцентом на нуждающихся странах, в включая страны, находящиеся в ситуациях вооруженного конфликта или затронутые гуманитарными кризисами;

5. *просит* Генерального секретаря держать Совет Безопасности в курсе усилий Организации Объединенных Наций по преодолению пандемии COVID-19 в странах, находящихся в ситуациях вооруженного конфликта или затронутых гуманитарными кризисами, и в курсе влияния COVID-19 на способность операций по поддержанию мира и специальных политических миссий выполнять поставленные перед ними приоритетные задачи;

6. *просит* Генерального секретаря поручить операциям по поддержанию мира оказывать, в рамках своих мандатов и возможностей, поддержку властям принимающих стран в их усилиях по сдерживанию пандемии, в частности путем облегчения гуманитарного доступа, в том числе к внутренне перемещенным лицам и лагерям беженцев, и проведения медицинских эвакуаций, и *просит также* Генерального секретаря и государства-члены предпринимать все надлежащие шаги к обеспечению защиты, безопасности и охраны здоровья всего персонала Организации Объединенных Наций в составе ее миротворческих операций при одновременном обеспечении бесперебойности функционирования и предпринимать дальнейшие шаги к организации просвещения миротворческого персонала по вопросам, касающимся профилактики распространения COVID-19;

7. *признает* критически важную роль, которую играют в усилиях по реагированию на COVID-19 женщины, а также несоразмерно негативное воздействие, которое пандемия оказывает, особенно в социально-экономическом отношении, на женщин и девочек, детей, беженцев, внутренне перемещенных лиц, пожилых людей и инвалидов, и *призывает* к конкретным действиям по сведению к минимуму этого воздействия и обеспечению полноценного, равноправного и конструктивного участия женщин и молодежи в выработке и осуществлении надлежащих мер устойчивого реагирования на пандемию;

8. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.